



ANTIDOPINGOVA AGENTURA
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

SPRÁVA ZO ZAHRANINEJ PRACOVNEJ CESTY

1. CASTNK ZPC

<i>Meno:</i>	Miroslav	
<i>Priezvisko:</i>	MOTYK	Titul: PhDr.
<i>Funkcia:</i>	riadite	
<i>Znalos jazykov:</i>	anglicky, nemecky, rusky	
<i>Nzov organizácie:</i>	Antidopingova agentura SR	
<i>Adresa:</i>	Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava	

2. ZAHRANIN PRACOVN CESTA

<i>tt:</i>	Franczsko
<i>Mesto:</i>	Strasbourg
<i>Termín:</i>	08. – 10. november 2010
<i>Prijímajúca organizácia:</i>	SPORT CONVENTIONS DIVISION Directorate of Youth an Sport Council of Europe
<i>Adresa:</i>	Agora 1 quai Jacoutot 67075 STRASBOURG Cedex Francúzsko

<i>el cesty:</i>	DOHOVOR PROTI DOPINGU RADY EURÓPY
	A/ 32. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY
	B/ 18. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SVETOV ANTIDOPINGOV AGENTURU

Spôsob financovania: ZPC bola plne financovaná z rozpočtu Antidopingovej agentúry SR

3. RÁMCOVÝ PROGRAM POBYTU

Dátum/ čas: 08. november 2010 / 14.30 - 18.00 hod.
09. november 2010 / 09.00 - 18.00 hod.
32. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY

10. november 2010 / 09.30 - 18.00 hod.
18. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SVETOVÚ ANTIDOPINGOVÚ AGENTÚRU

Navštívené organizácie: Council of Europe

Kontaktované osoby: - členovia pléna Monitorovacej skupiny Dohovoru proti dopingmu Rady Európy /37/
- členovia pléna Ad hoc európskeho výboru pre Svetovú antidopingovú agentúru /27/

Kontaktné adresy: zmluvné strany Dohovoru proti dopingmu Rady Európy

4. PRIEBEH ROKOVANÍ

Zahraničná pracovná cesta sa uskutočnila na báze Dohovoru proti dopingmu Rady Európy, na ktorom participuje Slovenská republika ako zmluvná strana. Pracovný program bol traktovaný v nasledovných kľúčových tématických celkov:

**A/ 32. ZASADNUTIE MONITOROVACEJ SKUPINY DOHOVORU PROTI DOPINGU RADY EURÓPY / d'alej len „TDO” /
/ 08. - 09. november 2010 /**

**B/ 18. ZASADNUTIE AD HOC EURÓPSKEHO VÝBORU PRE SVETOVÚ ANTIDOPINGOVÚ AGENTÚRU / d'alej len „CAHAMA” /
/ 10. november 2010 /**

Informačný súhrn:

AD - A/01

OTVORENIE ZASADNUTIA

Otvorenie 32. zasadnutia TDO a rokovanie viedol p. Luis Horta, predseda TDO.

AD - A/02

SCHVÁLENIE PROGRAMU

Program zasadnutia bol jednomyselne schválený.

AD - A/03

SCHVÁLENIE ZÁZNAMU 31. ZASADNUTIA TDO

Záznam zo 31. zasadnutia TDO v Štrasburgu (04. - 05. máj 2010) bol prezentovaný a aktualizovaný na spoločnom fóre TDO a následne jednomyselne schválený.

AD - A/04

AKTUALIZÁCIA ČINNOSTÍ SEKRETARIÁTU

Rada Európy (*d'alej len „RE”*) koordinuje na báze Európskej kultúrnej dohody a na báze participujúcich zmluvných strán kľúčové oblasti športu. V tomto zmysle sa podarilo etablovať a stabilizovať funkciu, postavenie ako i činnosť nadstavbovej inštitúcie EPAS (Enlarged partial agreement on sport), ako následníka Výboru pre rozvoj športu RE (CDDS). Hlavným problémom zmluvných strán EPAS je vytvorenie optimálnych mechanizmov organizácie a samotného riadenia športu na báze krajín RE, vrátane spolufinancovania všetkých aktivít. Aktuálne bola podaná informácia o zasadnutí ministrov zodpovedných za šport RE (Baku, 22. september 2010).

AD - A/05

SIGNATÁRSKE A RATIFIKAČNÉ KRAJINY DOHOVORU

Dohovor proti dopingu Rady Európy (*d'alej len „Dohovor”*) aktualizuje 21. výročie od svojho etablovania. V zmysle dojednaných postupov tvorí TDO celkom 51 európskych a mimoeurópskych krajín, ktoré prijali, podpísali a následne ratifikovali Dohovor v svojich štátnych štruktúrach, vrátane Dodatočného protokolu. Aktuálne je spracovaný návrh nového znenia Dohovoru, ktorý bude po ďalšom dopracovaní predložený na následné rokovanie TDO. Aktuálne naplnilo všetky podmienky ratifikácie Dohovoru aj Maroko.

AD - A/06

SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE A PRÁVNE OTÁZKY

Poradná komisia pre právne otázky TDO (*d'alej len „TDO-LI”*) v spolupráci s WADA priebežne riešila a dohliadala na procesnú novelizáciu Svetového antidopingového kódexu (*d'alej len „Kódex”*) a jemu nadväzných medzinárodných noriem – pre laboratória, testovanie a ochranu osobných údajov. Spoločné priority TDO-LI a CAHAMA boli koordinované v úzkej spolupráci WADA, UNESCO, IAAF, EPAS a EÚ. TDO-LI zasadala v druhom polroku 2010 celkom jeden raz (Paris, 19. október 2010) a pracovala predovšetkým na modifikácii východiskových pozícií Kódexu, s dôrazom na nevyhnutnú harmonizáciu a transparentnosť základných východísk v oblasti legislatívy ako aj problematiku ochrany osobných údajov športovcov a ich dopracovaní v podobe medzinárodnej normy. Pre akceptáciu doplnení Kódexu je dôležité prijatie Zoznamu zakázaných látok, ujasnenie východísk a princípov sankcií za preukázané použitie dopingu. Dôležitou je akceptácia Kódexu medzinárodnými športovými federáciami, národnými antidopingovými organizáciami a tiež orgánmi štátnej správy zúčastnených krajín v horizonte roka 2010, a to nielen na dosiahnutie účinnosti medzinárodnej spolupráce v oblasti boja proti dopingu v športe, ale aj za účelom dosiahnutia vyššej kvality legislatívy (základné ľudské práva, občianske právo, trestný poriadok, etické a zdravotné normy, športové právo, finančné zabezpečenie a participácia štátnej správy na organizovaní a výkone dopingovej kontroly, terapeutické výnimky a pod.). Snahou TDO-

LI je dosiahnúť aj výraznejšiu a efektívnejšiu spoluprácu na riešení súdnych procesov na CAS (Court on Arbitrage of Sport), ktorý pôsobí na platforme švajčiarskeho civilného práva. TDO-LI bude smerovať k dosiahnutiu výraznejšieho integračného a akceptačného procesu na úrovni zmluvných strán RE. Problémovo budú naďalej preferované dominantné problémové okruhy riešenia ochrany osobných údajov a systém terapeutických výnimiek. TDO-LI sa na svojich následných zasadnutiach bude zaoberať problematikou sankcií za porušenie antidopingových pravidiel pre mladistvých, akceptujúc relevantné medzinárodné normy WADA, s možnosťou nastolenia predmetného legislatívneho procesu na úrovni zmluvných strán TDO.

AD - A/07

SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE VEDU

Práca a činnosť Poradnej komisie pre vedu TDO (*d'alej len „TDO-SCI“*) bola dominantne zameraná na priebežnú korektúru a dopracovanie Zoznamu zakázaných látok pre rok 2011 ako medzinárodnej normy, v úzkej koordinácii s WADA. Zoznam bol konzultovaný, v priebehu prípravy niekoľkonásobne prepracovávaný so zohľadnením nových vedeckých poznatkov (predovšetkým dlhodobo traktované - glukokortikosteroidy, kanabinoidy, anaboliká, hormóny, zvlášť rastový hormón). TDO-SCI vytýkala WADA voluntaristické aktivity, ktoré nezohľadnili mnohé odporúčenia tejto komisie ale i samotných krajín TDO. Priebežne boli konzultované aj najviac sporné látky - norandrosterón, diuretiká, spornými aj naďalej zostávajú otázky glukokortikosteroidov, ich nasadenia a možných alternácií v terapii, ako aj problematika zvyšovania kyslíkovej bilancie a aplikácie hyperbarickej komory. Výrazná zmena nastáva v systéme udeľovania terapeutických výnimiek, k čomu smeruje aj nevyhnutné prepracovanie predmetnej medzinárodnej normy. Zoznam zakázaných látok nadobúda účinnosť v termíne od 01. januára 2011. V dlhodobom horizonte je nevyhnutné riešenie problematiky pomeru T/E, biologický pas. Problematika suplementov, resp. doplnkov výživy v športe sa stáva vo vybraných krajinách sveta veľmi vážnym problémom. Pretrváva i naďalej problém nedostatočného dosahu na výrobcov a distribútorov doplnkov výživy ale i nedostatočné informačné zabezpečenie športovcov. TDO-SCI bude iniciovať tvorbu programov pre vzdelávacie aktivity, pomocou bude aj vytvorenie vlastnej databáza takýchto látok v rámci TDO, na dosiahnutie vyššej účinnosti spolupráce zmluvných strán Dohovoru. Na rokovaní bola pretraktovaná Medzinárodná norma pre laboratória WADA. TDO-SCI sa priebežne zaoberá prípravou pracovného stretnutia národných antidopingových organizácií a WADA akreditovaných laboratórií pre rok 2011 a špeciálne s dôrazom na farmakológiu v roku 2012.

AD - A/08

SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE VZDELÁVANIE

Poradná komisia pre vzdelávanie TDO (*d'alej len „TDO-ED“*) sa stretla v uplynulom období celkom jedenkrát (Bukurest, 04.-05. jún 2010). Cieľom aktivít TDO-ED je predovšetkým akceptácia implementácie Kódexu a jeho medzinárodných noriem národnými antidopingovými organizáciami, a tiež orgánmi štátnej správy zúčastnených krajín, za účelom dosiahnutia vyššej kvality výchovy v predmetnej oblasti antidopingovej politiky (systém udeľovania terapeutických výnimiek, základné ľudské práva, občianske právo, trestný poriadok, etické a zdravotné normy, športové právo, finančné zabezpečenie a participácia štátnej správy na organizovaní a výkone dopingovej kontroly, doplnky výživy a pod.) Dominantné postavenie TDO-ED bude orientované na dosiahnutie exaktnosti výkladu všetkých aktuálnych krokov viazaných predovšetkým na aktualizáciu informácií pri revízii Kódexu v intenciách zmluvných strán TDO. TDO-ED

oboznámila plénum s aktuálnym odpočtom foriem výchovných a informačných programoch zmluvných strán TDO, so zameraním na ťažiskové skupiny športovcov a členov podporného tímu športovcov (tréneri, lekári, manažeri, funkcionári).

Osobitnú pozornosť bude TDO-ED v následnom období venovať predovšetkým edukačným programom zahrňujúcim doplnky výživy, ich kontaminácii zakázanými látkami, distribučným pravidlám a novým analytickým postupom pre stanovenie ich bezpečnosti a pre ich distribúciu a užitie v športe, ale aj informačné aktivity posilňujúce túto oblasť, vykonávané predovšetkým odborníkmi z týchto špecifických oblastí výroby a distribúcie doplnkov výživy.

AD - A/09

SPRÁVA O ČINNOSTI PORADNEJ KOMISIE PRE DATABÁZU INFORMÁCIÍ

Poradná komisia pre databázu informácií TDO (ďalej len „TDO-DB“) bola kreovaná na zabezpečenie kompilácie informácií o aktivitách krajín zoskupených v TDO. TDO-DB na svojom ostatnom zasadnutí (Paris, 18. október 2010) dopracovala schému východiskovej štruktúry informácií na báze Dohovoru. Dotazník v predmete záujmu roku 2009 bol realizovaný autorizovanou on-line webovou aplikáciou s aktualizáciou dát do konca októbra 2010.

TDO-DB pre ďalšie obdobie zvažuje etablovanie spolupráce s ďalšími zmluvnými partnermi (WADA, UNESCO, EÚ a pod.) predovšetkým v záujme získania komplexného prehľadu o antidopingovom programe zmluvných strán na báze Dohovoru.

Súčasťou správy bola aj vizuálna prezentácia odpočtu informácií antidopingovej politiky jednotlivých zmluvných strán TDO, pri ktorej bolo Slovensko ohodnotené so 100 percentným raitingom v rade celkom 15-tich krajín, 17 krajín bolo hodnotené v rangu 50-75 percent a 5 krajín s raitingom menším ako 10 percent a tri krajiny boli vyzvané na doručenie požadovaných informácií ako výraz naplnenia jedného so záväzkov zmluvných strán v rámci TDO.

AD - A/10

18. NEFORMÁLNA KONFERENCIA MINISTROV ZODPOVEDNÝCH ZA ŠPORT EPAS (ENLARGED PARTIAL AGREEMENT ON SPORT)

Združenie krajín EPAS uskutočnilo 18. zasadnutie konferencie ministrov zodpovedných za šport RE. Osnovou predmetného zasadnutia bolo prijatie Rezolúcie č. 1 zameranej na deklarovanie integrity športu proti manipulácii výsledkov a Rezolúcie č. 2 k vybraným otázkam paneurópskej športovej spolupráce. V ostatnom predstavujú obe rezolúcie dôležitú výzvu RE a jej zmluvných strán na spoluprácu športových organizácií, zameranú na ochranu športu a jeho skutočných hodnôt. Slovenská republika na tomto programe absentuje. V tomto zmysle boli krajiny ktoré sa nepodieľajú na dodatkovej koordinácii športovej politiky v paneurópskom meradle, vrátane Slovenska vyzvané k účasti na programme toho zoskupenia.

AD - A/11

SPOLUPRÁCA S FARMAKOPEOU

TDO v spolupráci s Európskou komisiou prezentovalo odpočet prípravy téz návrhu Dohovoru o liekovej kriminalite (Medicrime Convention), ktorý umožní výraznejší postih neoprávneného nakladania s dopingovými látkami a liečivými prípravkami obsahujúcimi zakázané látky z hľadiska dopingového účinku. Existencia „čierneho trhu“ do budúca predpokladá zavedenie európskeho monitorovacieho systému a mechanizmu evidencie, ako aj vyhodnocovania a nastavenie celkového systému regulácie, vrátane sankcií. Po schválení relevantnými inštitúciami bude návrh dohovoru predložený na následné rokovanie pléna TDO.

AD - A/12

MEDZINÁRODNÁ KONFERENCIA „ĽUDSKÉ PRÁVA A DOPING“ ORGANIZOVANÁ V SPOLUPRÁCI S UNIVERZITOU V RENNS

Predsedajúci informoval plénum o pripravovanej odbornej konferencii, ktorú v koordinácii TDO garančne zabezpečuje Univerzita v Renns (Francúzsko, 24.-26. Marec 2011). Zmluvné strany budú priebežne informované o následnom priebehu zabezpečenia organizácie vlastnej konferencie, ako aj za účelom včasného zabezpečenia vlastnej možnej účasti expertov o oblasti predmetného práva.

AD - A/13

SPOLUPRÁCA S EURÓPSKOU KOMISIOU / ŠPORT

Európska komisia (*d'alej len „EK“*) má dlhodobý záujem napomáhať koordinácii kľúčových oblastí európskeho športu, vrátane jeho účelovej regulácie, so snahou podporovať efektívny rozvoj športu. Počas piateho zasadnutia expertnej Pracovnej komisie pre antidoping (Brussels, 27. máj 2010) boli prezentované záujmy o výraznejší postup krajín Európskej únie vo vzťahu k WADA na platforme „White papers“ v krátkodobom programe 2011 - 2014. Dominantnou platformou pre smerovanie antidopingovej politiky, vrátane antidopingu sa postupne stáva Lisabonská zmluva. Pre tento účel bolo v koordinácii belgického predsedníctva v EÚ zvolané pracovné stretnutie európskych riaditeľov zodpovedných za šport, ktoré ďalej riešilo otázku ochrany osobných údajov vo vzťahu ku WADA kódexu (Genval, 22. október 2010) a táto problematika je aktuálne kľúčovou aj pred pracovným stretnutím p. Kornbecka ako administrátora EK a p. Andersena ako reprezentanta WADA pre harmonizáciu pravidiel (Brussels, 17. november 2010). Táto komunikácia smeruje k odstráneniu rozpornosti predovšetkým v nastavení regulácie EK v otázke osobných údajov, ako kľúčový predpoklad regulérneho spustenia informačného a riadiaceho systému ADAMS v členských krajinách EÚ, hoci EK dáva svojim krajinám plnú právomoc na plnenie záväzkov k WADA v súlade s národnou legislatívou jednotlivých krajín v koordinácii a pôsobnosti národných antidopingových organizácií. EK plne uznáva poslanie Dohovoru a jeho TDO a túto spoluprácu považuje za principiálne prioritnú. Aktuálne a priebežne však zostávajú problémové oblasti v nadväznosti na prácu antidopingových laboratórií, leteckú prepravu vzoriek, kriminálne aspekty obchodovania s dopingovými látkami ako aj možnosť regulácie obchodovania s doplnkami výživy.

AD - A/14

KOOPERÁCIA S UNESCO

TDO sa priebežne podieľala v spolupráci s WADA a UNESCO na ratifikácii ako aj procesnom zabezpečovaní prijatia Medzinárodného dohovoru proti dopingu v športe UNESCO (*d'alej len „Dohovor UNESCO“*). Aktuálne jestvuje celkom 150 signatárov Dohovoru UNESCO. Dokument je prijatý a prehlásený za platný pre všetky zúčastnené krajiny UNESCO od roku 2006. Krajiny, ktoré prijali a ratifikovali predmetný dohovor budú prizvané na 3. plenárne zasadnutie zmluvných strán Dohovoru UNESCO (Paris, 06. - 08. november 2011). Na báze dobrovoľného fondu pre antidoping UNESCO (vytvoreného v roku 2006, v ročnom objeme cca 1,4 mil USD) napomáha čiastočnému financovaniu rozvojových projektov predovšetkým na báze výchovných programom v krajinách tretieho sveta. Pán Lloyd ako administrátor Dohovoru UNESCO poďakoval za spoluprácu s TDO, v ktorej samotný Dohovor UNESCO vždy nachádza nielen svoj zdroj, ale aj silného partnera v globálnom boji proti dopingu v športe. TDO bude iniciovať zaslanie

diplomatickej výzvy pre Maltu, ktorá ako jediná európska krajina doposiaľ neratifikovala Dohovor UNESCO a ani doposiaľ nijako neiniciovala prístupové rokovania.

AD - A/15

DOHOVOR PROTI DOPINGU RADY EURÓPY - ROZVOJOVÉ AKTIVITY HODNOTIACE A KONZULTAČNÉ NÁVŠTEVY A SAMOHODNOTIACE SPRÁVY

TDO v spolupráci s Výborom ministrov RE zodpovedných za šport priebežne uskutočňuje výchovné, konzultačné a kontrolné návštevy zmluvných strán zameraných na uplatňovanie Dohovoru v podmienkach jednotlivých krajín.

TDO po konzultácii so zmluvnými stranami iniciuje návštevy zamerané na pasport aktuálneho stavu akceptácie Dohovoru z pohľadu medzinárodných nadväzostí, legislatívy, monitoringu informácií o športovcoch, testovania, ako aj ochrana osobných údajov.

V horizonte následného roka 2011 sú pripravené hodnotiace a konzultačné návštevy pre posúdenie súladu s dodatkovým protokolom TDO v krajinách: Albánsko, Bosna- Hercegovina, Bulharsko, Maďarsko a Španielsko. Delegácia Ruska vyjadrila požiadavku na prípravu kontrolnej návštevy v roku 2011 resp. 2012.

AD - A/16

VOLBY

V súlade s pravidlami TDO bol predložený návrh voľby predsedajúceho TDO-ED. Na základe súhlasného návrhu slovenského a švajčiarskeho delegáta bola ako jediná kandidátka aklamačne zvolená p. Graziela Elena Vajjala, prezidentka Rumunskej antidopingovej agentúry.

AD - A/17

PRAVIDLÁ A PROCEDÚRY MONITOROVACEJ SKUPINY

Predsedajúci prezentoval záujem TDO o skutočnú spoluprácu všetkých participujúcich krajín. TDO vždy bola platformou boja proti dopingu a vyzýva na takúto spoluprácu všetky zmluvné, participujúce a prizvané strany, ako reprezentantov krajín, skupín organizácií či samostatných organizácií podieľajúcich sa na aktivitách TDO. Rokovania TDO sa riadia princípmi demokracie a zásadami a pravidlami rokovacích orgánov RE.

AD - A/18

PRIJATIE MEDZINÁRODNÝCH NORIEM PODĽA čl. 11.1.b DOHOVORU PROTI DOPINGU – NÁVRH ZOZNAMU ZAKÁZANÝCH LATOK 2011

Zoznam zakázaných látok pre rok 2011 ako medzinárodná norma WADA, bol zverejnený od 01. júla 2010 a v úzkej koordinácii s WADA bol niekoľkonásobne prepracovávaný tak, aby v maximálnej miere zohľadňoval skutočne opodstatnené zaradenie takýchto látok medzi zakázané. Komisii WADA boli dlhodobo vytykávané voluntaristické aktivity, bez zohľadnenia doporučení krajín TDO. Priebežne boli konzultované najviac sporné látky - norandrosterón, glukokortikosteroidy a inzulín, ale aj kontrola alkoholu a kanabinoidov vo vybraných druhoch športov, ako aj niektoré zakázané metódy. Výrazná zmena nastala v systéme udeľovania terapeutických výnimiek, k čomu smeruje aj dopracovanie novelizácie predmetnej medzinárodnej normy. Zoznam zakázaných látok bol napokon schválený TDO v navrhovanom znení a vchádza do platnosti od 01. januára 2011.

Zoznam zakázaných látok je v princípe neoddeliteľnou súčasťou medzinárodných dohovorov rovnako ako aj Medzinárodná norma pre terapeutické výnimky a podieha značne

diferencovaným procesom schvaľovania, vrátane schvaľovacieho procesu v zmysle konkrétnych podmienok rozličného legislatívneho prostredia jednotlivých zmluvných strán.

AD – A/19

REFLEXIE K ROZVOJU WADA NA ZLEPŠOVANÍ BOJA PROTI DOPINGU A V REŽIME TESTOVANIA PREZENTOVANÉ NEMECKOM, RAKÚSKOM A ŠVAJČIARSKOM

Krajiny koordinujúce na báze spoločného jazyka prezentovali svoje reflexie k rozvoju WADA, najmä právne východiská, princípy financovania a organizačné mechanizmy WADA. Z nich je veľmi kontroverzné hodnotenie krajín v otázke súlade antidopingovej regulácie a Kódexu, postavenie expertných skupín WADA, rozpornosť krvného testovania, nárast testovania počas súťaží, netransparentnosť mimosúťažného testovania, nesúlad Kódexu a legislatívy jednotlivých krajín v otázke nakladania s osobnými údajmi. Jednotlivé problémové okruhy budú následne riešené v jednotlivých odborných poradných skupinách CAHAMA a TDO.

AD - A/20

VÝMENA SKÚSENOSTÍ S MEDZINÁRODNÝMI ŠPORTOVÝMI ORGANIZÁCIAMI

Zástupcovia medzinárodných organizácií sa podieľajú na rokovaní TDO ako hostia. Ich názory a návrhy sú veľmi cenné v rozhodovacom procese samotnej TDO ako aj v podmienkach práce jednotlivých národných antidopingových organizácií.

V priamej komunikácii formou telemostu predniesol aktuálne informácie p. Casper (prezident FIS), najmä východiská antidopingového programu (zabezpečený finančnou sumou 1,3 mil. USD), zavedenia biologického pasu, testovania športovcov, vrátane odberu krvi, manažmentu informácií a používania systému ADAMS, ochrany osobných údajov ako aj výchovných antidopingových programov.

Akceptácia všetkých pravidiel a nápomoc v ich interpretácii je krédom pre špecifickú organizáciu športovcov, ktorú prezentoval p. Palmer, ako prizvaný zástupca EU Athletes. Organizácia sa snaží zmieriňovať a harmonizovať často aj kompromisné požiadavky, ktoré so sebou prináša antidopingová regulácia v úrovniach WADA, medzinárodné športové federácie, národné antidopingové organizácie a štátna legislatíva a legislatívou medzinárodných zoskupení, vrátane regulácie EÚ.

Harmonizácia pravidiel a postupov je krédom nezávislej servisnej organizácie Sport ACCORD / GAISF, ktorú prezentovala p. Dagouret. Organizácia zoskupuje celkom 89 športových subjektov a organizácií. Hlavným cieľom tohto zoskupenia je poskytnúť komfort a rýchle zastúpenie športovcov pri uznávaní antidopingovej regulácie, hoci hlavným cieľom športovcov je dosahovanie športového výkonu a v tomto by nemali byť limitovaný neznalosťou antidopingových pravidiel, či svojou „nedbalou“ nevedomosťou.

AD - A/21

SPOLUPRÁCA S WADA

Zmluvné strany TDO majú záujem na uplatňovaní jednotnej antidopingovej regulácie na báze Kódexu. TDO sa zaoberala aktuálnymi otázkami a problémami spojenými so súladom Kódexu s pravidlami v národnom prostredí jednotlivých krajín RE. Slovensko je jedna z mála krajín, ktorá splnila podmienky súladnosti v Kódexu a národných pravidiel v polohe národnej antidopingovej organizácie.

Za účelom uplatnenia Kódexu, jeho medzinárodných noriem zostáva kompromisná predovšetkým oblasť osobných údajov, ktorá spadá do delegovanej kompetencie EÚ ako celku. Problematika ochrany osobných údajov zasahuje do oblasti systému ADAMS. Dominantne sa jedná o účel a vyhranení časový rozsah nakladania s osobnými informáciami a informáciami o pobyte, transparentnosť základných východísk, ako aj nadväznú národnú legislatívnu normu súvisiace s problematikou ochrany osobných údajov športovcov. Dôležité je akceptovanie legislatívneho rámca Kódexu antidopingovými organizáciami, ale aj národných autorít pre ochranu osobných údajov zúčastnených krajín pri akceptácii všetkých dotknutých oblastí antidopingovej regulácie (základné ľudské práva, občianske právo, trestný poriadok, etické a zdravotné normy, športové právo, finančné zabezpečenie a participácia štátnej správy na organizovaní a výkone dopingovej kontroly, informácie o pobytových miestach športovca, TUE, manažmentu výsledkov, biologický pas športovca, kompetencie a oprávnenia zúčastnených strán, a pod.). Samostatná pozornosť WADA bude venovaná testovaniu, zameranému na špecificky problémové látky ako rastový hormón, erythropoietin, darbepoetin, krvné parametre a profil, vrátane etablovania krvného testovania, hormonálne substancie, génový doping, mechanická, chemická alebo biotechnologická manipulácia, vrátane proteázy . V koordinácii so zmluvnými stranami TDO a pri akceptácii národného legislatívneho prostredia budú pripravené modely riešenia nedovoleného obchodovania so zakázanými látkami.

AD - A/22

RÔZNE

Za účelom zabezpečenia spoločného postupu krajín TDO vo vzťahu k Svetovému antidopingovému kódexu a WADA, budú priebežne sprístupnené informácie na webovom portáli RE v režime autorizovaného prístupu.

AD - A/23

NÁSLEDNÉ ZASADNUTIE TDO

Následné zasadnutie TDO sa uskutoční v Štrasburgu, v dňoch 09. - 10. máj 2011.

AD - A/24

ZÁVER

Predsedajúci TDO poďakoval zúčastneným stranám za aktívnu spoluprácu.

AD - B/1

OTVORENIE ZASADNUTIA

Otvorenie 18. zasadnutia CAHAMA uskutočnil a rokovanie viedol p. De Klerk, prezident CAHAMA.

Ekvivalenty názvu pracovnej skupiny:

- v anglickom jazyku / **18th Meeting of the Ad Hoc European Committee for the World Anti-Doping Agency (CAHAMA),**
- vo francúzskom jazyku / **18e réunion du Comité ad hoc européen pour l'Agence mondiale anti-dopage (CAHAMA)**

AD - B/2

SCHVÁLENIE PROGRAMU

Program zasadnutia bol na základe vopredného oznámenia jednomyselne schválený .

AD - B/3

SCHVÁLENIE ZÁZNAMU 17. MIMORIADNEHO ZASADNUTIA CAHAMA

Záznam z rokovaní 17. mimoriadneho zasadnutia CAHAMA (Strasbourg, 09. september 2010) bol prezentovaný a aktualizovaný na rokovaní a následne jednomyselne schválený. Aktuálne je prezentovaná spolupráca s predsedníctvom WADA v procese legislatívnom a rozpočtovom smerovaní.

AD - B/4

ODPOČET SEKRETARIÁTU

Zástupca sekretariátu Divízie dohovorov v športe RE predniesol odpočet aktivít TDO za obdobie od ostatného mimoriadneho zasadnutia CAHAMA (Strasbourg, 09. september 2010). Aktivity budú komentované v následnom programe. Sekretariát riešil predovšetkým otázku so Zoznamom zakázaných látok 2011, problematiku terapeutických výnimiek a ochrany osobných údajov, ako aj problematiku zastúpenia RE v Nadačnom predsedníctve WADA na obdobie 2011 – 2012.

AD - B/5

SPRÁVA EURÓPSKÝCH ZÁSTUPCOV Z ROKOVANÍ ORGÁNOV WADA

Zasadnutie Výkonného výboru WADA sa uskutočnilo dňa 18. septembra 2010. Riešilo predovšetkým problematiku vzdelávania športovcov, rozpočet na roky 2011 a 2012, súlad Kódexu, metodika pre monitoring športovcov a metodika pripravovaných výskumných projektov WADA. Následné zasadnutie Výkonného výboru WADA sa bude konať dňa 20. novembra 2010 a bude sa zaoberať predovšetkým vnútornou správou o WADA, operatívou, akceptáciou zastúpení, ako aj prípravou svetovej konferencie. Následne sa dňa 21. novembra 2010 uskutoční rokovanie Nadačného predsedníctva WADA, ktoré bude riešiť správne náležitosti organizácie, ďalej priebežnú informáciu o súlade Kódexu a národnej antidopingovej regulácie ako aj nastavenie a prevádzku systému ADAMS.

AD - B/6

CAHAMA EXPERTNÁ PRACOVNÁ SKUPINA PRE ANTIDOPING A OCHRANU OSOBNÝCH ÚDAJOV – ODPOČET VÝVOJA

CAHAMA ustanovila za účelom uplatnenia Kódexu, jeho medzinárodných noriem ako za účelom používania systému ADAMS (*Anti-Doping Management and Administration System*) Pracovnú komisiu pre ochranu osobných údajov, kde sa predpokladá relevantné nakladanie so súborom dát športovcov, ktoré spadajú do oblasti regulácie kompetencií jednotlivých krajín a tiež Európskej únie ako celku. Problematika ochrany osobných údajov zasahuje do všetkých oblastí ľudskej činnosti, nevynímajúc oblasť športu a teda i oblasť antidopingu. Východiskom pre EU sú jej vlastné direktívy 95/46/EC z 24. októbra 1995. Pre tento účel sa EK podieľa na ich aktualizácií z pohľadu antidopingu a s ohľadom na zavedenie Kódexu a jeho noriem do športovej praxe, v spolupráci a v rozsahu spoločných priorít TDO na platforme Medzinárodnej normy pre ochranu osobných údajov WADA (zhromažďovanie osobných informácií a záruka nakladania s nimi bez režimz tretích strán, testovanie a vyhranení časový rozsah nakladania s osobnými informáciami,

transparentnosť základných východísk, ako aj nadväznú národnú legislatívnu normu súvisiacu s problematikou ochrany osobných údajov športovcov). Aktuálne spoločné rokovania zástupcov EK a WADA smerujú k zosúladieniu pravidiel na ochranu osobných údajov a následne bezproblémovej aplikácii Kódexu, predovšetkým v prezentácii systému ADAMS.

AD - B/7

VÝMENA INFORMÁCIÍ SO ZÁSTUPCAMI S WADA

Zástupcovia WADA (pp. Niggli a Andersen) prezentovali informácie pri aktualizácii harmonizácie pravidiel na báze Kódexu a na platforme spolupráce s CAHAMA. Objasnili skutočnosť, že Nadačné predsedníctvo rozhodlo o navýšení rozpočtu pre rok 2011 o celkom 2%. Následne boli konkretizované informácie o súlade a implementácii Kódexu 2009 na podmienky medzinárodných športových federácií a národných antidopingových organizácií. WADA má záujem ešte užšie spolupracovať na báze CAHAMA. Táto spravuje kompletne všetky principiálne východiská spolupráce krajín RE s WADA (finančné príspevky, návrh rozpočtu, právne otázky, konzultácie, ADAMS, ako aj normy a harmonizáciu celej oblasti antidopingu). Osobitne bola prezentovaná problematika „biologického pasu“.

V ďalšom zástupcovia WADA prezentovali aktuálne informácie súvisiace s prípravou Svetovej konferencie o dopingu v športe 2013, ku ktorej sa prihlásili celkom štyri kandidátske mestá (Dallas, Johannesburg, Ljubljana, Sochi). Výber mesta pre svetovú konferenciu bude na základe zverejnených kritérií uzatvorený v máji 2011.

Veľmi kontroverznou naďalej zostáva otázka ochrany osobných údajov v nadväznosti na nakladanie s TUE, používanie a aktualizácia systému ADAMS, kde je používanie a akékoľvek nakladanie s informáciami v legislatívnej kompetencii zmluvných strán CAHAMA. V rovnakom kontexte akceptácie národnej legislatívy je i výklad Kódexu samotného. WADA pripravuje proces súladu a harmonizácie pravidiel vyjadrených v Kódexe s finalizáciou do konca roka 2011.

AD - B/8

POZÍCIA CAHAMA PRED ZASADNUTÍM VÝKONNÉHO VÝBORU A NADAČNOM PREDSEDNÍCTVE WADA

Na rokovaní Výkonného výboru WADA (20. november 2010) sa zúčastní prezident CAHAMA p. Clerk. Na tomto rokovaní bude obhajovať predloženie návrhu kandidatúry Slovinska / Ljubljana a Ruska / Soči ako organizačného mesta pre Svetovú konferenciu o dopingu v športe 2013. CAHAMA podporuje obe mestá a bude žiadať upresnenie kritérií pre organizáciu predmetnej konferencie.

Krajiny CAHAMA trvajú na zmene stanov WADA vo veci členstva a zastúpenia európskych krajín podieľajúcich sa na dominantnej finančnej participácii krajín RE a EÚ. CAHAMA berie na vedomie informáciu o navrhovanom medziročnom náraste finančnej participácie krajín sveta v rozpočte WADA o 2% pre rok 2011 a 2012.

RE sa ospravedlňuje za chybu, ktorá vznikla v algoritme pre stanovenie podielu platby krajín RE pre rok 2010 do rozpočtu WADA. Návrh platieb bude opätovne vychádzať zo základu rozpisu HDP jednotlivých krajín špecifikovaných RE.

CAHAMA bude obhajovať a presadzovať záujmy zmluvných strán v predmete výskumných projektov v oblasti sociálnych vied pre rok 2011 v grantovom programe WADA (požiadavka na 25 projektov v celkovom objeme 1,024 mil. USD z 20 krajín, akceptovaných 12 projektov v objeme 600 tis. USD, z toho 3 z krajín CAHAMA).

AD - B/9

DOSAĤ CAHAMA A ZÁSTUPCOV EURÓPSKÝCH VEREJNÝCH ZÁSTUPCOV VO VÝKONNOM VÝBORE A NADAČNOM PREDSEDNÍCTVE WADA

Rokovanie v Nadačnom predsedníctve WADA bude v zastúpení CAHAMA viesť jeho prezident. Je dôležité, aby spoločný záujem krajín EÚ samotných, v predstavení CAHAMA ako aj TDO bol jednotný, čomu bude napomáhať aj prípravné rokovanie medzi zástupcami EÚ a WADA. V tomto zmysle bude počas zasadnutia Nadačného predsedníctva WADA (21. november 2010) prezentovaná aj generálna pozícia Belgicka, ako zastupujúcej a predsedajúcej krajiny EÚ. Je nepochybné, že antidoping je a bude dôležitou prioritnou oblasťou záujmu EÚ v čom má plnú podporu 27 krajín CAHAMA a aj celkovo krajín EÚ.

AD - B/10

ROZPOČET WADA

Finančný rozpočet WADA pre rok 2011 schválilo Nadačné predsedníctvo WADA s nárastom o 2% oproti roku 2010, hoci bol pôvodne prezentovaný v nulovom náraste. Rovnaký finančný nárast bol schválený aj pre rok 2012, s odôvodnením úhrady „reálnych nákladov organizácie”.

AD - B/11

UPRESNENIE POJMOV CAHAMA A PROCEDURÁLNE PRAVIDLÁ

Predsedajúci predniesol objasnenie základných všeobecných formálnych procedurálnych pojmov, ktoré sa používajú na rokovaníach orgánov a expertných pracovných RE a teda aj CAHAMA (hlasovanie, demokratické princípy, hlasovanie, hlasovacia väčšina, podnet, návrh, prítomných).

AD - B/12

RÔZNE

Za účelom zabezpečenia spoločného postupu krajín TDO vo vzťahu k WADA, sú priebežne aktualizované predmetné informácie, dokumenty sú zverejňované na oznámenej doméne “zakázaný prístup” Rady Európy.

AD - B/13

NÁSLEDNÉ ZASADNUTIE CAHAMA

Následné riadne zasadnutie CAHAMA sa uskutočnia v Strasbourgu dňa 11. máj 2011 a 14. novembra 2011.

AD - B/14

ZÁVER

Predsedajúci CAHAMA poďakoval zúčastnením stranám za aktívnu spoluprácu.

5. ODPORÚČANÉ ZÁVERY

ZÁVERY A RELEVANTNÉ ODPORÚČANIA:

A/ pre Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR

- prezentovať súhlasnú účasť SR na smerovaní štátnej politiky v oblasti športu a špecificky v oblasti antidopingovej politiky, ako aj na tvorbe medzinárodných programov v rozsahu štátnej starostlivosti o šport,
- zabezpečovať efektívnu realizáciu Dohovoru proti dopingu Rady Európy v podmienkach Slovenska ako aj relevantné plnenie záväzkov vyplývajúcich z predmetného Dohovoru pre SR ako jeho zmluvnej strany, vrátane aktívnej účasti zástupcov SR na zasadnutiach Monitorovacej skupiny TDO, Ad hoc pracovnej komisie pre Svetovú antidopingovú agentúru a ich poradných pracovných skupín,
- zvážiť účasť SR na programe zoskupenia krajín RE - Enlarged Partial Agreement on Sport (EPAS) vrátane finančnej participácie SR ako aj priamej účasti na jej aktivitách (rezonancia stretnutí EPAS Informal Conference of Ministers responsible for Sport / Baku, 21. – 22. 09. 2010 a EU Sports Directors Meeting / Genval, 16. – 17. 09. 2010),
- zabezpečiť úhradu finančného príspevku za SR do rozpočtu WADA pre rok 2011, v zmysle rozpisu stanoveného Radou Európy a Svetovou antidopingovou agentúrou.

B/ pre Antidopingovú agentúru SR

- zabezpečiť odbornú garanciu v oblasti antidopingu v koordinácii s ústrednými orgánmi štátnej správy, participujúcimi na správe a riadení športu,
- iniciovať aktualizáciu relevantných legislatívnych krokov spätých s implementáciou Dohovoru proti dopingu Rady Európy ako základného štátneho nástroja boja proti dopingu v podmienkach SR a Svetového antidopingového kódexu, smerujúcich k novelizácii Zákona o športe 300/2008,
- iniciovať v polohe národnej antidopingovej organizácie nezastupiteľnú úlohu a profesionálny výkon antidopingových opatrení na báze ADA SR ako koordinátora plnenia záväzkov Dohovoru proti dopingu Rady Európy,
- napomôcť v intencách Dohovoru proti dopingu Rady Európy, predmetnej regulácie Európskej komisie a Medzinárodnej normy pre ochranu osobných údajov Svetovej antidopingovej agentúry etablovaníu systému ADAMS v podmienkach SR, s akceptáciou odporúčaní EK.
- zabezpečiť zverejnenie Zoznamu zakázaných látok 2011 a jeho odbornú prezentáciu v širokej športovej praxi

6. ZOZNAM OBDRŽANEJ DOKUMENTÁCIE

1/

Anti-Doping Convention (TDO)
32nd meeting of the Monitorig Group
Strasbourg, Council of Europe
08 November 2010 / 09 November 2010

Draft Agenda

TDO (2010) 32 rev

2/

Anti-Doping Convention (TDO)
31st meeting of the Monitorig Group
Strasbourg, Council of Europe
03 May 2010 / 04 May 2010

Draft Synopsis

TDO (2010) 33

3/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Legal Ussues (TDO-LI)
Paris, Council of Europe
19 October 2010

Draft synopsis

TDO (2010) 34

4/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Legal Ussues (TDO-LI)
Paris, Council of Europe
19 October 2010

**Revision 2009 World Anti-Doping Code
(Draft)**

TDO (2010) 22

5/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Science (TDO-SCI)
Strasbourg, Council of Europe
17 June 2010

Draft Meeting Report

TDO (2010) 24 rev2

6/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Education (TDO-ED)

Strasbourg, Council of Europe
18 June 2010

Draft Synopsis

TDO (2010) 35

7/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Education (TDO-ED)
Strasbourg, Council of Europe
18 June 2010

Education Fact Sheet

TDO (2010) INF 08rev

8/

Anti-Doping Convention (TDO)
Advisory Group on Data Base (TDO-DB)
Strasbourg, Council of Europe
18 October 2010

Draft Synopsis

TDO (2010) 36

9/

Anti-Doping Convention (TDO)
32nd meeting of the Monitoring group
Strasbourg, Council of Europe
08 November / 09 November 2010

Report from the EU Working Group on Anti-Doping

(Fift meeting, Brussels, 27 may 2010)

TDO (2010) INF 9

10/

Anti-Doping Convention (TDO)
32nd meeting of the Monitoring group
Strasbourg, Council of Europe
08 November / 09 November 2010

Draft list of participants

TDO (2010) 39rev2

11/

Anti-Doping Convention (T-DO)
18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency
(CAHAMA)
Strasbourg
10 November 2010

Draft Agenda

CAHAMA (2010) 12 rev2

12/

Anti-Doping Convention (T-DO)

17th extraordinary meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency (CAHAMA)

Strasbourg

09 September 2010

Draft Synopsis

CAHAMA (2010) 11

13/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency (CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

Report WADA Executive Committee

Montreal, 18 September 2010

CAHAMA (2010) INF 10

14/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency (CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

Draft agenda WADA Executive Committee meeting

Montreal, 20 November 2010

CAHAMA (2010) INF 11

15/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency (CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

Draft agenda WADA Foundation Board meeting

Montreal, 21 November 2010

CAHAMA (2010) INF 12

16/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency (CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

Position paper prepared by the Secretariat

CAHAMA (2010) 16
CONFIDENTAL

17/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad hoc European Committee for World Anti-Doping Agency
(CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

**Draft REVISED Terms of reference of the Ad Hoc European Committee for the
World Anti-Doping Agency (CAHAMA)**

CAHAMA (2010) INF 14

18/

Anti-Doping Convention (T-DO)

18th meeting of the Ad Hoc European Committee for World Anti-Doping Agency
(CAHAMA)

Strasbourg

10 November 2010

Draft list of participants

CAHAMA (2010) INF 15 rev

Vyššie uvedené materiály v originálnom vyhotovení sa nachádzajú na adrese sídla
Antidopingovej agentúry SR.

7. **PRÍNOS**

Poznatky z pracovných stretnutí predstavujú vysoko efektívnu koordinačnú, informačnú a dokumentačnú bázu pre plnenie Dohovoru proti dopingu Rady Európy v podmienkach Slovenskej republiky ako jeho zmluvnej strany. Predmetné poznatky budú na báze Národného antidopingového programu využité v bezprostrednej riadiacej praxi, v legislatívnom procese, smerovaní antidopingovej regulácie, v domácej i medzinárodnej koordinácii, pri zverejňovaní a popularizácii antidopingových opatrení.

8. **SPÔSOB ZVEREJNENIA SPRÁVY**

Správa je zverejnená na webových stránkach www.minedu.sk a www.antidoping.sk, jej východiská budú priebežne prezentované na pracovných stretnutiach zameraných na aktualizáciu a rozvoj Národného antidopingového programu.

Súhlasím so zverejnením správy na internete, publikovanie na webovej stránke Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR.

Bratislava, 11. november 2010

Vypracoval: Miroslav MOTYČÍK

Schválil: Eugen JURZYCA